



UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

Ciencia más tecnología

Etnia ngäbe, guardianes de un patrimonio cultural vivo y en transformación

El resguardo de su patrimonio cultural es uno de los principales valores de la etnia ngäbe, junto con su incidencia política para lograr mejores condiciones de vida.

2 ENE 2024

Sociedad



Las mujeres ngäbes han sido clave en la conservación de su patrimonio cultural. Ellas son las que generalmente se encargan de la elaboración de los vestidos tradicionales y de otras artesanías.

El pueblo indígena ngäbe destaca por su **colorido arte**, que incluye objetos como **las chaquiras, las chácaras, los mastates** (corteza de árbol que se trata hasta hacer una especie de tela sobre la cual se pintan diferentes figuras) y **los sombreros**. También resaltan **los vestidos tradicionales** que confeccionan las mujeres para su uso diario, los cuales son conocidos popularmente como naguas.

Estos últimos son una de las **expresiones culturales más destacadas de la identidad y del patrimonio ngäbe**. Los vestidos tradicionales son elaborados con telas lisas, a las cuales las mujeres les colocan coloridas aplicaciones geométricas triangulares o lineales.

Según expresa la **diseñadora ngäbe** Raquel Palacios Ruiz, la mayoría de estas figuras geométricas o lineales de los vestidos tradicionales **están inspiradas en elementos de la naturaleza** y específicamente simulan los colores de las serpientes.

Los diseños varían según el gusto de las mujeres, aunque aún se mantienen aspectos del concepto de vestido tradicional, tales como **el tipo de corte amplio y el cuello de las prendas**.

Estas prácticas culturales (la elaboración de los vestidos, chácaras, pulseras y collares) **se transmiten de una generación a otra, gracias al aporte y el trabajo de las mujeres**. Por su parte, **los hombres de la etnia se encargan de preservar otras costumbres**, como la elaboración de los sombreros, de enseñar la religión y de educar sobre la medicina tradicional.

Actualmente, estas tradiciones no solo les permiten a las personas ngäbe visibilizar y fortalecer su cultura, sino también tener la oportunidad de **vender algunos productos artesanales** y así aportar con su trabajo a la **economía familiar y comunal**.

En este último punto, el Dr. Pablo Ortiz Rosés, **médico que ha trabajado durante más de 35 años con la comunidad de La Casona**, resalta que el concepto que tenemos las personas no indígenas sobre las artesanías ngäbe es equívoco, ya que en realidad se constituyen como objetos de suma importancia para el quehacer y el estilo de vida de esta etnia.

“Estos objetos, por ejemplo, las chácaras, son usadas por los ngäbes para tener a sus bebés, las usan como cunas o para cargar objetos pesados como la leña. Los mastates son una forma de expresión. En fin, **para nosotros son una artesanía, pero para ellos son parte de su forma de vida**, les son de utilidad para su diario vivir”, afirma Ortiz.

Ahora, los ngäbes “han optado por vender una parte de lo que elaboran, primero porque tienen muchas habilidades para hacerlos y porque alguna gente se los pide, pero sobre todo para poder generar dinero para comer y sobrevivir”, porque este pueblo indígena “**no tiene incorporado en su cosmovisión el concepto de comercio**, tal y como nosotros los no indígenas lo entendemos”, agrega.

Creatividad y complejidad técnica

Patrimonio cultural de la etnia ngäbe



Vestido tradicional: es de corte largo y amplio, llega hasta los tobillos y se elabora con telas lisas, a las cuales se les colocan coloridas aplicaciones geométricas, triangulares o lineales cosidas a mano.



Chaquiras: coloridas pulseras y collares hechos a mano por las mujeres ngäbes.



Chácara: bolso tejido a mano con fibra natural de pita. Se utilizan tintes naturales para pintar los diseños.

Textos: Tatiana Carmona
Diseño: Rafael Espinoza

Cada uno de los diseños de los vestidos, las chácaras, los sombreros y las chaquiras ngäbes **son irrepetibles y únicos**, ya que su conceptualización nunca fue plasmada en un molde o en papel.

Cada persona artesana **imagina las figuras en su mente** y las realiza directo en el material de soporte durante el proceso de elaboración.

Esto hace que el aprendizaje del arte ngäbe sea complejo, ya que se da por medio de los **mecanismos de tradición oral y de observación**. De esta manera, las personas más jóvenes aprenden a elaborar estos artículos de uso diario, viendo y practicando junto a sus progenitores y familiares más cercanos.

Por esta razón, el valor y riqueza cultural del arte ngäbe es incalculable, ya que se trata de piezas exclusivas y únicas, a las cuales se les suma el hecho de estar inspiradas en una **cosmovisión de cuidado, amor y respeto hacia la tierra y la naturaleza**.

La M. Sc. Ana Patricia Rojas Hernández, arqueóloga de la [Sede del Sur](#) de la UCR y reconocida por su trayectoria en el resguardo del patrimonio cultural de diferentes comunidades indígenas, explicó que la comunidad ngäbe se caracteriza por elaborar artesanías, en las cuales los trazos de las figuras geométricas se realizan con **alto grado de pericia y complejidad**.

“Tanto los vestidos como los bolsos, los collares y las pulseras ngäbe son siempre de colores muy vistosos y sus combinaciones son muy hermosas. Los motivos geométricos, triangulares y lineales son elementos que también se encuentran en **la cerámica precolombina** y que precisamente responden a su cosmovisión sobre la naturaleza, en donde **la figura de la serpiente tiene un rol fundamental**”, explica Rojas.

En cuanto a la forma de conceptualizar y ejecutar **la técnica, la arqueóloga comenta que sin duda tiene un alto grado de complejidad**, ya que los artesanos piensan el diseño y lo

van haciendo sobre la marcha, por lo que la forma de preservar la tradición es precisamente interactuando y viendo cómo se hacen los productos.

Rojas señaló que el rol de la UCR ha sido fundamental para reconocer y contribuir a preservar el legado cultural de la etnia ngäbe, más aún en cuanto a la generación de espacios de intercambio y de aprendizaje, en los cuales se promueve la importancia de la diversidad y el rescate de la riqueza cultural e histórica de las comunidades indígenas.



El arte ngäbe se transmite de una generación a otra, por medio de mecanismos de tradición oral y de observación.

Foto: [Laura Rodríguez Rodríguez](#).

Esta labor de dicha institución se realiza por medio de varios **proyectos de docencia, acción social y de investigación** de las diferentes sedes universitarias y unidades académicas, entre las que destacan la Escuela de Antropología, la Vicerrectoría de Acción Social, la Facultad de Odontología, la Escuela de Salud Pública y la Sede del Sur.

En el caso del patrimonio cultural ngäbe, la Sede del Sur, por medio del proyecto **Golfito Cultura y Más**, ha impulsado diferentes espacios educativos y de interacción en las comunidades indígenas, mediante los cuales se incentiva el aprendizaje sobre este acervo cultural en las personas más jóvenes.

“Para la UCR ha sido muy importante impulsar junto con las comunidades ngäbes **diferentes procesos de interacción intergeneracional**, en donde los adultos enseñen a los niños, así como facilitar espacios de encuentro y de intercambio para empoderar a las comunidades en el reconocimiento de su valor identitario y de su patrimonio cultural, con el fin de que esa riqueza y diversidad cultural no se pierda”, sostiene Rojas.

Para la investigadora, además de su llamativo arte, los ngäbes constituyen una de las comunidades indígenas de Costa Rica que **ha logrado conservar gran parte de su**

cosmovisión a pesar de los procesos de penetración cultural.

“Ellos han mantenido, en la medida de lo posible, su cultura, a pesar de que actualmente existen procesos de aculturación muy fuertes. Es muy propio de ellos haber conservado su forma de pensamiento y de entender el mundo, por ejemplo, sus creencias, sus formas de vestir, sus formas de contar, su lengua, su gastronomía y principalmente el hecho de sentirse parte de un sistema más grande que lo es todo: la naturaleza”, amplía.

Ortiz opina que uno de los retos más grandes, en materia de resguardo del patrimonio cultural ngäbe, es lograr articular esfuerzos para que exista **una política nacional que guíe las labores de la institucionalidad en este tema, con un enfoque de diálogo, de escucha y de aprendizaje mutuo.**

“Hemos intentado ayudar a las comunidades ngäbe desde diferentes instituciones como la academia, la Caja Costarricense de Seguro Social y las organizaciones sociales, pero **desde nuestra propia concepción de éxito y de progreso.** Esto se refleja en múltiples proyectos y acciones que se han tratado de implementar con muy buenas intenciones, pero sin conocimiento y respeto de la cosmovisión de los ngäbes”, advierte.

En su criterio, “aún no hemos logrado entender que, si queremos ayudar, debemos hacerlo desde la escucha activa, el diálogo y el aprendizaje mutuo, en un modelo donde estas comunidades más bien nos enseñen cómo es que, desde su forma de entender el mundo, **ellos han logrado solucionar sus principales necesidades de sobrevivencia.** Y ahí, desde ese punto de partida, ver cómo nosotros podemos aportar”, manifiesta el profesional.

Empoderamiento comunal



El amor y respeto por la naturaleza forman parte de los valores más destacados de la cosmovisión ngäbe, así como el empoderamiento de las mujeres para mejorar las condiciones de vida de sus comunidades.

El resguardo de su patrimonio cultural es uno de los principales valores de la etnia ngäbe, aunque no es su única fortaleza. También han surgido y se han fortalecido otras características, tales como **el liderazgo político de sus mujeres y el empoderamiento comunal para la búsqueda de mejores condiciones de vida**.

Así describe la situación actual de este pueblo originario la Dra. Carolina Quesada Cordero, **antropóloga de la UCR**, quien ha estudiado a la comunidad ngäbe de Abrojo Montezuma, a través de diferentes proyectos de acción social y de investigación.

Desde su perspectiva, las mujeres y hombres de este pueblo no solo se han preocupado por resguardar sus tradiciones y costumbres, sino que también se han interesado en **ocupar espacios de incidencia política que les permitan mejorar el acceso a la salud, la educación, al agua**, en fin, a mejorar sus condiciones de vida.

“Es importante destacar que el hecho de que sean tan cuidadosos en mantener vivas sus tradiciones y costumbres no quiere decir que no estén deseosos de **avanzar para tener mejores condiciones para su comunidad**”, destaca Quesada.

Actualmente, el acceso a la salud y al agua, el mal estado de las calles, así como las pocas oportunidades laborales y de subsistencia son parte de los desafíos estructurales que enfrenta la población ngäbe. Estos últimos aspectos son los principales motivos por los cuales **una parte de ellos se moviliza para trabajar temporalmente en la siembra y recolección de café**.

Gracias al empoderamiento e incidencia política, principalmente de las mujeres, el pueblo ngäbe se ha ido organizando en asociaciones y otros grupos comunales. Esta situación ha impactado de forma positiva no solo el tema del resguardo de las tradiciones y costumbres, sino también **el proceso hacia la construcción de una mejor calidad de vida**.

“Algo muy importante es que quienes mantienen las artesanías como tradición en estas comunidades indígenas **son las mujeres**. Esta es una labor que está fuertemente asociada a ellas y **su rol en el resguardo de la tradición es muy importante**, porque son ellas las que conservan estas prácticas de generación en generación”, comenta Quesada.

Sin embargo, a muchas de estas mujeres también les ha tocado convertirse en **jefas de hogar** y en ese contexto han ido ocupando otros espacios de toma de decisiones que antes eran ocupados por hombres. En el caso de Abrojo Montezuma, por ejemplo, **ellas lideran la asociación para la producción del cacao y se han involucrado en la práctica de deportes como el fútbol**.

Además, aunque se mantienen algunas concepciones sobre lo que no debería cambiar en cuanto a las tradiciones y costumbres ngäbes, también **hay consenso en la comunidad sobre cuáles son sus principales luchas y deseos de superación**.

“**El acceso a la tierra es muy importante para la comunidad ngäbe**. También se ha ido avanzando en materia de recibir educación, muchas de las que terminan su formación más allá de la etapa del colegio son las mujeres; otro asunto importantísimo para ellos es la idea de conservar el idioma, de recuperar el conocimiento sobre algunas plantas medicinales y de sentir apego por la estructura familiar, por los ancestros, por saber de dónde vienen y cuál es su rol en cada una de las familias”, manifiesta la experta.

Por último, describe a esta comunidad indígena como **una población con una cultura viva y en transformación**, que mantiene su amor por la naturaleza y sus tradiciones, que aspira a mejorar su acceso a la salud, a la educación y a la infraestructura y, sobre todo, a que se les reconozca y se respete su cosmovisión.

Los indígenas ngäbes

La comunidad indígena ngäbe forma parte de los ocho pueblos originarios de Costa Rica. Esta etnia habita la provincia de Puntarenas en los cantones de Coto Brus, Corredores, Golfito y Puerto Jiménez, así como en Sixaola, en las cercanías de la frontera con Panamá, y en la zona de Los Santos. Su lengua materna es el ngäbere.

Según el *Atlas de los pueblos indígenas de Costa Rica*, esta comunidad cuenta con alrededor de 3 600 habitantes, quienes habitan los siguientes lugares: Territorio Indígena Abrojo Montezuma; Territorio Indígena Alto Laguna, Territorio Indígena Conte Burica; Territorio Indígena La Casona y el Territorio Indígena Altos de San Antonio.

Su economía se basa en la agricultura y cultivo del cacao, frijol, maíz y plátano, así como en la cría de cerdos y de aves de corral, la caza, la pesca y la elaboración de productos artesanales. Algunas personas de esta comunidad también se dedican a trabajar en fincas cercanas y otras participan temporalmente de las cogidas de café en Coto Brus y la zona de Los Santos.

La Escuela de Antropología muestra en una exposición virtual todos los detalles sobre los vestidos y artesanías ngäbes. Puede ingresar por medio de la página oficial de Facebook Antropología UCR.



[Tatiana Carmona Rizo](#)
Periodista, Oficina de Comunicación Institucional
tatiana.carmonarizo@ucr.ac.cr

Etiquetas: [cultura](#), [ngabe](#), [patrimonio](#), [vestidos](#), [chacaras](#), [chaquiras](#), [arte](#), [colores](#).